

تفہیم القرآن

الاحزاب

(۲)

اللہ کے نام سے جو رحمن اور رحیم ہے

اے نبی اللہ سے ڈرو اور کفار و منافقین کی اطاعت نہ کرو، حقیقت میں علیم اور حکیم تو اللہ ہی ہے۔ پیروی کرو اس بات کی جس کا اشارہ تمہارے رب کی طرف سے نہیں کیا جا رہا ہے۔

لہٰذا جیسا کہ ہم اس سورہ کے ذریعے میں بیان کر چکے ہیں، یہ آیات اس وقت نازل ہوئی تھیں جب حضرت زید حضرت زینب کو طلاق دے چکے تھے۔ اس وقت نبی صلی اللہ علیہ وسلم خود بھی یہ محسوس فرماتے تھے اور اللہ تعالیٰ کا اشارہ بھی یہی تھا کہ منہ بولے رشتوں کے معاملہ میں جاہلیت کے رسوم و اہام پر ضرب لگانے کا یہ ٹھیک موقع ہے، اب آپ کو خود آگے بڑھ کر اپنے منہ بولے بیٹے (زید) کی مطلقہ سے نکاح کر لینا چاہیے تاکہ یہ رسم قطعی طور پر ٹوٹ جائے لیکن جس وجہ سے حضور اس معاملہ میں قدم اٹھاتے ہوئے بھجک رہے تھے وہ یہ خوف تھا کہ اس سے کفار و منافقین کو، جو پہلے ہی آپ کی پے پیچے کامیابیوں سے جلے بیٹھے تھے، آپ کے خلاف پروپیگنڈا کرنے کے لیے ایک زبردست ہتھیار مل جائے گا۔ یہ خوف کچھ اپنی بدنامی کے اندیشے سے نہ تھا، بلکہ اس بنا پر تھا کہ اس سے اسلام کو زک پہنچے گی، دشمنوں کے پروپیگنڈے سے متاثر ہو کر بہت سے لوگ جو اسلام کی طرف میلان رکھتے ہیں بدگمان ہو جائیں گے، بہت سے غیر جانبدار لوگ دشمنوں میں شامل ہو جائیں گے، اور خود مسلمانوں میں کمزور عقل و ذہن کے لوگ شکوک و شبہات میں پڑ جائیں گے۔ اس لیے حضور یہ خیالی کرتے تھے کہ جاہلیت کی ایک رسم کو توڑنے کی خاطر ایسا قدم اٹھانا خلاف مصلحت ہے جس سے اسلام کے

اللہ ہر اس بات سے باخبر ہے جو تم لوگ کرتے ہو۔ اللہ پر توکل کرو، اللہ ہی وکیل ہونے کے لیے کافی ہے۔

عظیم تر مقاصد کو نقصان پہنچ جاتے۔

۱۱۔ تقریر کا آغاز کرتے ہوئے پہلے ہی فقرے میں اللہ تعالیٰ نے حضور کے ان اندیشوں کو رفع فرما دیا۔ ارشاد کا نشانہ یہ ہے کہ ہمارے دین کی مصلحت کس چیز میں ہے اور کس میں نہیں ہے۔ اس کو ہم زیادہ جانتے ہیں۔ ہم کو معلوم ہے کہ کس وقت کیا کام کرنا چاہیے اور کونسا کام خلاف مصلحت ہے۔ لہذا تم وہ طرز عمل اختیار نہ کرو جو کفار و منافقین کی مرضی کے مطابق ہو بلکہ وہ کام کرو جو ہماری مرضی کے مطابق ہو۔ ڈرنے کے لائق ہم ہیں نہ کہ کفار و منافقین۔

۱۲۔ اس فقرے میں خطاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بھی ہے اور مسلمانوں سے بھی اور مخالفین اسلام سے بھی۔ مطلب یہ ہے کہ نبی اگر اللہ کے حکم پر عمل کر کے بدنامی کا خطرہ مول لے گا اور اپنی عزت پر دشمنوں کے حملے صبر کے ساتھ برداشت کرے گا تو اللہ سے اس کی یہ وفادارانہ خدمت چھپی نہ رہے گی۔ مسلمانوں میں سے جو لوگ نبی کی عقیدت میں ثابت قدم رہیں گے اور جو شکوک و شبہات میں مبتلا ہونگے، دونوں ہی کا حال اللہ سے مخفی نہ رہے گا۔ اور کفار و منافقین اس کو بدنام کرنے کے لیے جو دھڑ دھوپ کریں گے اس سے بھی اللہ بے خبر نہ رہے گا۔ لہذا اگر انہ کی کوئی بات نہیں۔ ہر ایک اپنے عمل کے لحاظ سے جس جزا یا سزا کا مستحق ہو گا وہ اسے مل کرے گا۔

۱۳۔ اس فقرے کے مخاطب پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ حضور کو ہدایت فرمائی جا رہی ہے کہ جو فرض تم پر عائد کیا گیا ہے اسے اللہ کے بھروسے پر انجام دو اور دنیا بھر بھی اگر مخالفت ہو تو اس کی پروا نہ کرو۔ جیسے آدمی کو یقین کے ساتھ یہ معلوم ہو کہ فلاں حکم اللہ تعالیٰ کا دیا ہوا ہے تو پھر اسے بالکل مطمئن ہو جانا چاہیے کہ ساری خیر اور مصلحت اسی حکم کی تعمیل میں ہے۔ اس کے بعد حکمت و مصلحت دیکھنا اس شخص کا اپنا کام نہیں ہے، بلکہ اسے اللہ کے اعتماد پر صرف تعمیل ارشاد کرنی چاہیے۔ اللہ اس کے لیے بالکل کافی ہے کہ بندہ اپنے معاملات اس کے پر

اللہ نے کسی شخص کے دطر میں دو دل نہیں رکھے ہیں، نہ اس نے تم لوگوں کی ان بیویوں کو جن سے تم ظہار کرتے ہو تمہاری ماں بنا دیا ہے، اور نہ اس نے تمہارے منہ بولے بیٹوں کو تمہارا حقیقی بیٹا بنا دیا ہے۔ یہ تو وہ باتیں ہیں جو تم لوگ اپنے منہ سے نکال دیتے ہو، مگر اللہ وہ بات کہتا ہے جو مبنی بر حقیقت ہے، اور وہی صحیح طریقے کی طرف رہنمائی کرتا ہے۔ منہ بولے بیٹوں کو ان کے باپوں کی نسبت سے پکارو، یہ اللہ

کہ دے۔ وہ رہنمائی کے لیے بھی کافی ہے اور مرد کے لیے بھی، اور وہی اس امر کا ضامن بھی ہے کہ اُس کی رہنمائی میں کام کرنے والا آدمی کبھی نتائجِ بد سے دوچار نہ ہو۔

۷ یعنی ایک آدمی بیک وقت مومن اور منافق، سچا اور جھوٹا، بدکار اور نیکوکار نہیں ہو سکتا۔ اس کے سینے میں دو دل نہیں ہیں کہ ایک دل میں اخلاص ہو اور دوسرے میں بدعتی، بیک میں انکار ہو اور دوسرے میں اقرار، ایک میں خدا کا خوف ہو اور دوسرے میں خدا سے بے خوفی۔ لہذا ایک وقت میں آدمی کی ایک ہی حیثیت ہو سکتی ہے۔ یا تو وہ مومن ہوگا یا منافق۔ یا تو وہ کافر ہوگا یا مسلم۔ اب اگر تم کسی مومن کو منافق کہہ دو یا منافق کو مومن تو اس سے حقیقتِ نفس الامری نہ بدل جائیگی۔ اس شخص کی اصل حیثیت لازماً ایک ہی رہے گی۔

۸ ظہار عرب کی ایک خاص اصطلاح ہے۔ قدیم زمانے میں عرب کے لوگ بیوی سے رُستے ہوتے کبھی یہ کہہ بیٹھتے تھے کہ "تیری بیٹی میرے لیے میری ماں کی بیٹی جیسی ہے" اور یہ بات جب کسی کے منہ سے نکل جاتی تھی تو یہ سمجھا جاتا تھا کہ اب یہ عورت اس پر حرام ہو گئی ہے کیونکہ وہ اسے ماں سے تشبیہ دے چکا ہے۔ اس کے متعلق اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ بیوی کو ماں کہنے یا ماں کے ساتھ تشبیہ دے دینے سے وہ ماں نہیں بن جاتی۔ ماں تو وہی ہے جس نے آدمی کو جنما ہے۔ بعض زبان سے ماں کہہ دینا حقیقت کو نہیں بدل دیتا کہ جو بیوی تھی وہ اب تمہارے کہنے سے ماں بن جائے۔ یہاں اظہار کے متعلق شریعت کا قانون بیان کرنا مقصود نہیں ہے اس کا قانون سورہ مجادلہ، آیات ۲-۴ میں بیان کیا گیا ہے۔

کے نزدیک زیادہ منصفانہ بات ہے۔ اور اگر تمہیں معلوم نہ ہو کہ ان کے باپ کون ہیں تو وہ تمہارے دینی بھائی اور رفیق ہیں۔ نادانستہ جو بات تم کہو اس کے لیے تم پر کوئی گرفت نہیں ہے، لیکن اُس بات پر ضرور گرفت ہے جس کا تم دل سے ارادہ کرو۔ اللہ درگزر کرنے والا اور رحیم ہے۔

۷۷ یہ اصل مقصود کلام ہے۔ اوپر کے دونوں فقرے اسی تیسری بات کو ذہن نشین کرنے کے لیے بطور دلیل ارشاد ہوئے تھے۔

۷۸ اس حکم کی تعمیل میں سب سے پہلے جو اصلاح نافذ کی گئی وہ یہ تھی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے منہ بولے بیٹے حضرت زید کو زید بن محمد کہنے کے بجائے ان کے حقیقی باپ کی نسبت سے زید بن حارثہ کہنا شروع کر دیا گیا۔ بخاری، مسلم، ترمذی اور نسائی نے حضرت عبداللہ بن عمر سے یہ روایت نقل کی ہے کہ زید بن حارثہ کو پہلے سب لوگ زید بن محمد کہتے تھے۔ یہ آیت نازل ہونے کے بعد انہیں زید بن حارثہ کہنے لگے۔ مزید برآں اس آیت کے نزول کے بعد یہ بات حرام قرار دے دی گئی کہ کوئی شخص اپنے حقیقی باپ کے سوا کسی اور کی طرف اپنا نسب منسوب کرے۔ بخاری و مسلم اور ابو داؤد نے حضرت سعد بن ابی وقاص کی روایت نقل کی ہے کہ حضور نے فرمایا: من ادعی الی غیر ابیہ وہو یعلم انه غیر ابیہ فالجنتہ علیہ حرام۔ جس نے اپنے آپ کو اپنے باپ کے سوا کسی اور کا بیٹا کہا، درآخایکہ وہ جانتا ہو کہ وہ شخص اس کا باپ نہیں ہے، اس پر جنت حرام ہے۔ اسی مضمون کی دوسری روایات بھی احادیث میں ملتی ہیں جن میں اس فعل کو سخت گناہ قرار دیا گیا ہے۔

۷۹ یعنی اس صورت میں بھی یہ درست نہ ہوگا کہ کسی شخص سے خواہ مخواہ اس کا نسب

طایا جائے۔

۸۰ مطلب یہ ہے کہ کسی کو پیار سے بیٹا کہہ دینے میں کوئی مضائقہ نہیں ہے۔ اسی طرح

ماں، بیٹی، بہن، بھائی وغیرہ الفاظ بھی اگر کسی کے لیے محض اخلاقی استعمال کر لیے جائیں تو کوئی گناہ نہیں

بلاشبہ نبی تو اہل ایمان کے لیے اُن کی اپنی ذات پر مقدم ہے، اور نبی کی بیویاں اُن کی مائیں ہیں، مگر کتاب اللہ کی رو سے عام مومنین و مہاجرین کی بہ نسبت رشتہ دار ایک دوسرے لیکن اس ارادے سے یہ بات کہنا کہ جسے بیٹیا یا بیٹی وغیرہ کہا جائے اس کو واقعی وہی حیثیت دیدی جلتے جو ان رشتوں کی ہے، اور اس کے لیے وہی حقوق ہوں جو ان رشتہ داروں کے ہیں، اور اس کے ساتھ ویسے ہی تعلقات ہوں جیسے ان رشتہ داروں کے ساتھ ہوتے ہیں، تو یہ یقیناً قابلِ اعتراض ہے اور اس پر گرفت ہوگی۔

۱۱۔ اس کا ایک مطلب یہ ہے کہ پہلے اس سلسلے میں جو غلطیاں کی گئی ہیں ان کو اللہ نے معاف کیا۔ ان پر اب کوئی باز پرس نہ ہوگی۔ دوسرا مطلب یہ ہے کہ اللہ نادانستہ افعال پر گرفت کرنے والا نہیں ہے۔ اگر بلا ارادہ کوئی ایسی بات کی جائے جس کی ظاہری صورت ایک ممنوع فعل کی سی ہو، مگر اس میں درحقیقت اس ممنوع فعل کی نیت نہ ہو، تو محض فعل کی ظاہری شکل پر اللہ تعالیٰ سزا نہ دے ڈالے گا۔

۱۲۔ یعنی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا مسلمانوں سے اور مسلمانوں کا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے جو تعلق ہے وہ تمام دوسرے انسانی تعلقات سے ایک بالاتر نوعیت رکھتا ہے۔ کوئی رشتہ اُس رشتے سے اور کوئی تعلق اُس تعلق سے جو نبی اور اہل ایمان کے درمیان ہے، ذرہ برابر بھی کوئی نسبت نہیں رکھتا۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم مسلمانوں کے لیے ان کے ماں باپ سے بھی بڑھ کر شفیع و رحیم اور ان کی اپنی ذات سے بھی بڑھ کر خیر خواہ ہیں۔ ان کے ماں باپ اور ان کے بیوی بچے ان کو نقصان پہنچا سکتے ہیں، ان کے ساتھ خود غرضی برت سکتے ہیں، ان کو گمراہ کر سکتے ہیں، ان سے غلطیوں کا ارتکاب کر سکتے ہیں، ان کو جہنم میں دھکیل سکتے ہیں، مگر نبی صلی اللہ علیہ وسلم اُن کے حق میں صرف وہی بات کرنے والے ہیں جن میں اُن کی حقیقی فلاح ہو۔ وہ خود اپنے پاؤں پر آپ کلباڑی مار سکتے ہیں، حماقتیں کر کے اپنے ہاتھوں اپنا نقصان کر سکتے ہیں، لیکن نبی صلی اللہ علیہ وسلم اُن کے لیے وہی کچھ تجویز کریں گے جو فی الواقع ان کے حق میں نافع ہو۔ اور جب معاملہ یہ ہے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا بھی مسلمانوں پر یہ حق ہے کہ وہ آپ کو اپنے ماں باپ اور اولاد اور اپنی جان سے بڑھ کر عزیز رکھیں، دنیا کی ہر چیز سے زیادہ آپ سے محبت رکھیں، اپنی رلے پر آپ کی رلے کو اور اپنے فیصلے پر آپ کے فیصلے کو مقدم رکھیں، اور آپ کے ہر حکم کے آگے تسلیم کر دیں۔

اسی مضمون کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس حدیث میں ارشاد فرمایا ہے جسے بخاری و مسلم وغیرہ نے قوڑے سے لفظی اختلاف کے ساتھ روایت کیا ہے کہ لا یومن احدکم کہ حتی اکون احب الیہ من والدہ وولدہ والناس اجمعین۔ تم میں سے کوئی شخص مومن نہیں ہو سکتا جب تک میں اُس کو اس باپ اور اولاد اور تمام انسانوں سے بڑھ کر محبوب نہ ہوں۔“

مثلاً اسی خصوصیت کی بنا پر جو اوپر مذکور ہوئی، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک خصوصیت یہ بھی ہے کہ مسلمانوں کی اپنی منہ بولی مائیں تو کسی معنی میں بھی ان کی ماں نہیں ہیں، لیکن نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویاں اسی طرح ان کے لیے حرام ہیں جس طرح ان کی حقیقی مائیں حرام ہیں۔ یہ مخصوص معاملہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا دنیا میں اور کسی انسان کے ساتھ نہیں ہے۔

اس سلسلے میں یہ بھی جان لینا چاہیے کہ ازواج نبی صلی اللہ علیہ وسلم صرف اس معنی میں اہانت و منہ ہیں کہ ان کی تعظیم و تکریم مسلمانوں پر واجب ہے اور ان کے ساتھ کسی مسلمان کا نکاح نہیں ہو سکتا۔ باقی دوسرے احکام میں وہ ماں کی طرح نہیں ہیں۔ مثلاً ان کے حقیقی رشتہ داروں کے سوا باقی سب مسلمان ان کے لیے غیر محرم تھے جن سے پردہ واجب تھا۔ ان کی عمامزادیاں مسلمانوں کے لیے ماں جانی بہنیں نہ تھیں کہ ان سے بھی مسلمانوں کا نکاح ممنوع ہوتا۔ ان کے بھائی بہن مسلمانوں کے لیے خالہ اور ماموں کے حکم میں نہ تھے۔ ان سے کسی غیر رشتہ دار مسلمان کو وہ میراث نہیں پہنچتی تھی جو ماں سے پہنچتی ہے۔

یہاں یہ امر بھی قابل ذکر ہے کہ قرآن مجید کی رو سے یہ مرتبہ تمام ازواج نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو حاصل ہے جن میں لامحالہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بھی شامل ہیں لیکن ایک گروہ نے جب حضرت علی و فاطمہ رضی اللہ عنہما اور ان کی اولاد کو مرکز دین بنا کر سارا نظام دین انہی کے گرد گھمایا، اور اس پر دوسرے بہت سے صحابہ کے ساتھ حضرت عائشہ کو بھی بددین لعن و طعن بنایا، تو ان کی راہ میں قرآن مجید کی یہ آیت حاصل ہو گئی جس کی مدد سے ہر اُس شخص کو انہیں اپنی ماں تسلیم کرنا پڑتا ہے۔ جو ایمان کا مدعی ہو۔ آخر کار اس مشکل کو رفع کرنے کے لیے یہ عجیب و غریب دعویٰ کیا گیا کہ حضرت عثمان کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علیؑ کو یہ اختیار دیا تھا کہ آپ کی وفات کے بعد آپ کی ازواجِ مطہرات میں سے جس کو چاہیں آپ کی زوجیت پر باقی

کے زیادہ حق دار ہیں، البتہ اپنے رفیقیوں کے ساتھ تم کوئی بھلائی دکرنا چاہو تو، کر سکتے ہو۔ یہ حکم کتاب الہی میں لکھا ہوا ہے۔

رکھیں اور جسے چاہیں آپ کی طرف سے طلاق دے دیں، چنانچہ جنگ جمل کے بعد انہوں نے حضرت عائشہؓ کو طلاق دے دی تھی، لہذا اب وہ ام المومنین نہیں ہیں۔ ابو منصور احمد بن ابی طالب طبرسی نے کتاب الاحتجاج میں یہ بات لکھی ہے اور سلیمان بن عبداللہ البحرانی نے اسے نقل کیا ہے کہ حضور نے حضرت علیؓ سے فرمایا یا ابالحسن ان هذا الشرف باق ما دمتا علی طاعتہ اللہ تعالیٰ فاتین عصت اللہ تعالیٰ بعدی بالخروج علیک فطلقھا من الانواج واسقطھا من شرف امہات المومنین راسے ابوالحسن، یہ شرف تو اسی وقت تک باقی ہے جب تک ہم لوگ اللہ کی اطاعت پر قائم رہیں۔ لہذا میری بیویوں میں سے جو بھی میرے بعد تیرے خلاف خروج کرے اللہ کی نافرمانی کرے اسے تو طلاق دے دیجیو اور اس کو اہبات المومنین کے شرف سے ساقط کر دیجیو۔ اصول روایت کے اعتبار سے تو یہ روایت سراسر بے اسل ہے ہی، لیکن اگر آدمی محض عقل ہی سے کام لے کر اس کے مضمون پر غور کرے تو صاف نظر آتا ہے کہ یہ انتہائی لغو اور معمول پاک کے حق میں سخت توہین آمیز اقترا ہے۔ رسول کا مقام تو بہت بالاتر و برتر ہے، ایک معمولی شریف آدمی سے بھی یہ توقع نہیں کی جاسکتی کہ وہ اپنی وفات کے بعد اپنی بیوی کو طلاق دینے کی فکر کرے گا اور دنیا سے رخصت ہونے وقت اپنے داماد کو یہ اختیار دے جائے گا کہ اگر کبھی تیرا اس کے ساتھ جھگڑا ہو تو میری طرف سے تو اس کو طلاق دے دیجیو۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جو لوگ اہل البیت کی محبت کے مدعی ہیں ان کے دلوں میں صاحب البیت کی عزت و ناموس کا پاس کتنا کچھ ہے، اور اس سے بھی گزر کر خود اللہ تعالیٰ کے ارشادات کا وہ کتنا احترام کرتے ہیں۔

لکھ اس آیت میں یہ بتایا گیا ہے کہ جہاں تک بنی سلی اللہ علیہ وسلم کا معاملہ ہے، ان کے ساتھ تو مسلمانوں کے تعلق کی نوعیت سب سے الگ ہے۔ لیکن عام مسلمانوں کے درمیان آپس کے تعلقات اس اصول پر قائم ہوں گے کہ رشتہ داروں کے حقوق ایک دوسرے پر عام لوگوں کی بہ نسبت مقدم ہیں،

اور اے نبی، یاد رکھو اس عہد و پیمانہ کو جو تم نے سب پیغمبروں سے لیا ہے، تم سے بھی اور نوح اور ابراہیم اور موسیٰ اور عیسیٰ ابن مریم سے بھی۔ سیکے ہم نچتہ عہد لے چکے ہیں۔^{۱۷}

کوئی خیرات اس صورت میں صحیح نہیں ہے کہ آدمی اپنے ماں باپ، بال بچوں، اور بھائی بہنوں کی ضروریات تو پوری نہ کرے اور باہر خیرات کرنا پھرے۔ زکوٰۃ سے بھی آدمی کو پہلے اپنے غریب رشتہ داروں کی مدد کرنی ہوگی، پھر وہ دوسرے مستحقین کو دیگا۔ میراث لازماً ان لوگوں کو پہنچے گی جو رشتے میں آدمی سے قریب تر ہوں۔ دوسرے لوگوں کو اگر وہ چاہے تو مہربانہ یا وقت یا وصیت کے ذریعہ سے اپنا مال دے سکتا ہے، مگر اس طرح نہیں کہ وارث محروم رہ جائیں اور سب کچھ دوسروں کو دے ڈالا جائے۔ اس حکم الہی سے وہ طریقہ بھی موقوف ہو گیا جو ہجرت کے بعد مہاجرین اور انصار کے درمیان بھائی چارہ قائم کرنے سے شروع ہوا تھا، جس کی رو سے محض دینی برادری کے تعلق کی بنا پر مہاجرین اور انصار ایک دوسرے کے وارث ہوتے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے صاف فرما دیا کہ وراثت تو رشتہ داری کی بنا پر تہی تقسیم ہوگی، البتہ ایک شخص بدیے، تحفے، یا وصیت کے ذریعہ سے اپنے کسی دینی بھائی کی کوئی مدد کرنا چاہے تو کر سکتا ہے

۱۷ اس آیت میں اللہ تعالیٰ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ بات یاد دلانا ہے کہ تمام انبیاء علیہم السلام کی طرح آپ سے بھی اللہ تعالیٰ ایک نچتہ عہد لے چکا ہے جس کی آپ کو سختی کے ساتھ پابندی کرنی چاہیے۔ اس عہد سے کون سا عہد مراد ہے؟ اوپر سے جو سلسلہ کلام چلا آ رہا ہے اس پر غور کرنے سے صاف معلوم ہو جاتا ہے کہ اس سے مراد یہ عہد ہے کہ پیغمبر اللہ تعالیٰ کے حکم کی خود اطاعت کرے گا اور دوسروں سے کرائے گا، اللہ کی باتوں کو بے کم و کاست پہنچائے گا اور انہیں عملاً نافذ کرنے کی سعی و جہد میں کوئی دریغ نہ کرے گا۔ قرآن مجید میں اس عہد کا ذکر متعدد مقامات پر کیا گیا ہے۔ مثلاً

شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِ

نُوحًا وَمَا لَدَيْ اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ

اللہ تعالیٰ نے مقرر کر دیا تمہارے لیے وہ دین جس

کی ہدایت کی تھی اس نے نوح کو، اور جس کی وحی کی گئی

ابْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ، أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ
وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ ۚ (الشوریٰ - آیت ۱۳)

وَإِذَا خَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ
أَوْفُوا بِالْعَهْدِ لَتُبَيِّنَنَّ لِلنَّاسِ مَا لَمْ تَكُنُوا
رَأَوْا ۗ (آل عمران - ۱۸۷)

وَإِذَا خَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ
لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ - (البقرہ - ۸۳)

الَّذِي أَخَذَ عَلَيْكُمْ مِيثَاقَ الْكِتَابِ
... خذوا ما آتيناكم بقوة واذكروا
ما فيه لعلكم تتقون - (الاعراف - آیت
۱۶۹-۱۷۱)

وَاذْكُرُوا النِّعْمَةَ الَّتِي كَفَىٰ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَ
الَّذِي وَاقَعْتُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا -
(المائدہ - ۷)

داسے محمدؐ، تمہاری طرف، اور جس کی ہدایت کی گئی
ابراہیم اور موسیٰ اور عیسیٰ کو۔ اس تاکید کے ساتھ
کہ تم لوگ قائم کرو اس دین کو اور اس میں تفرقہ نہ کرو
اور یاد کرو اس بات کو کہ اللہ نے عہد لیا تھا
ان لوگوں سے جن کو کتاب دی گئی تھی کہ تم لوگ
اس کی تعلیم کو بیان کرو گے اور سے چھپاؤ گے نہیں
اور یاد کرو کہ ہم نے بنی اسرائیل سے عہد لیا تھا کہ
تم اللہ کے سوا کسی کی بندگی نہ کرو گے۔

کیا ان سے کتاب کا عہد نہیں لیا گیا تھا؟ ...
مضبوطی کے ساتھ تھا جو اس چیز کو جو ہم نے تمہیں
دی ہے اور یاد رکھو اس ہدایت کو جو اس میں ہے
تو تم سے کہ تم اللہ کی نافرمانی سے بچتے رہو گے
اور اے مسلمانو، یاد رکھو اللہ کے اس احسان کو
جو اس نے تم پر لیا ہے اور اس عہد کو جو اس نے
تم سے لیا ہے جبکہ تم نے کہا "ہم نے سنا اور
اطاعت کی"

اس عہد کو اس سیاق و سباق میں اللہ تعالیٰ جس وجہ سے یاد دلانا چاہتا ہے وہ یہ ہے کہ بنی اسرائیل
علیہم السلام شہادت اعداء کے اندیشے سے منہ بوسے رشتوں کے معاملہ میں جہاں ہدایت کی رسم کو توڑتے ہوئے
بھجک رہے تھے۔ آپ کو بار بار یہ شرم لاحق ہو رہی تھی کہ معاملہ ایک خاتون سے شاوی کرنے کا ہے۔
میں عوام کتنی ہی تنگ جیتی کے ساتھ محض اصلاح معاشرہ کی خاطر یہ کام کروں، مگر دشمن یہی کہیں گے کہ یہ کام
دراصل نفس پرستی کی خاطر کیا گیا ہے اور مصلح کا باوجود اس شخص نے محض خریب دینے کے لیے اور وہ کہتا ہے۔

اسی بنا پر اللہ تعالیٰ حضور سے فرما رہا ہے کہ تم ہمارے مقرر کیے ہوئے پیغمبر ہو، تمام پیغمبروں کی طرح تم سے بھی ہمارا یہ نختہ معاہدہ ہے کہ جو کچھ بھی حکم ہم دینگے اس کو خود بجالاؤ گے اور دوسروں کو اس کی پیروی کا حکم دو گے، لہذا تم کسی کے طعن و تشنیع کی پروا نہ کرو، کسی سے شرم اور خوف نہ کرو، اور جو خدمت ہم تم سے لینا چاہتے ہیں اسے بلا تاویل انجام دو۔

ایک گروہ اس ميثاق سے وہ ميثاق مراد لیتا ہے جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے کے تمام انبیاء اور ان کی امتوں سے اس بات کے لیے لیا گیا تھا کہ وہ بعد کے آنے والے نبی پر ایمان لائیں گے اور اس کا ساتھ دیں گے۔ اس تاویل کی بنیاد پر اس گروہ کا دعویٰ یہ ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد بھی نبوت کا دروازہ کھلا ہوا ہے اور حضور سے بھی یہ ميثاق لیا گیا ہے کہ آپ کے بعد جو نبی آئے آپ کی امت اس پر ایمان لائے گی۔ لیکن آیت کا سیاق و سباق صاف بتا رہا ہے کہ یہ تاویل بالکل غلط ہے جس سلسلہ کلام میں یہ آیت آئی ہے اس میں یہ کہنے کا مرے سے کوئی موقع ہی نہیں ہے کہ آپ کے بعد بھی انبیاء آئیں گے اور آپ کی امت کو ان پر ایمان لانا چاہیے۔ یہ مفہوم اس کا لیا جاتا ہے تو یہ آیت یہاں بالکل بے جڑ اور بے محل ہو جاتی ہے۔ علاوہ بریں آیت کے الفاظ میں کوئی صراحت ایسی نہیں ہے جس سے یہ ظاہر ہوتا ہو کہ یہاں ميثاق سے کوئی ميثاق مراد ہے۔ لامحالہ اس کی نوعیت معلوم کرنے کے لیے ہم کو قرآن مجید کے دوسرے مقامات کی طرف رجوع کرنا ہو گا جہاں انبیاء سے ایسے ہونے موافق کا ذکر کیا گیا ہے۔ اب اگر سارے قرآن میں صرف ایک ہی ميثاق کا ذکر ہوتا اور وہ بعد کے آنے والے انبیاء پر ایمان لانے کے بارے میں ہوتا تو یہ خیال کرنا درست ہوتا کہ یہاں بھی ميثاق سے مراد وہی ميثاق ہے۔ لیکن قرآن پاک کو جس شخص نے بھی کھین کھول کر پڑھا ہے وہ جانتا ہے کہ اس کتاب میں بہت سے ميثاقوں کا ذکر ہے جو انبیاء علیہم السلام اور ان کی امتوں سے ایسے گزرتے ہیں۔ لہذا ان مختلف موافق میں سے وہ ميثاق یہاں مراد لینا صحیح ہو گا جس کا سیاق و سباق سے مناسبت رکھتا ہو، نہ کہ وہ ميثاق جس کے ذکر کا یہاں کوئی موقع نہ ہو۔ اسی طرح کی غلط تاویلوں سے بات کھل جاتی ہے کہ بعض لوگ قرآن سے ہدایت لینے نہیں جانتے بلکہ اسے براہین دیکھ کر جھجھکتے ہیں۔

تاکہ پتھے لوگوں سے (ان کا رب) ان کی سچائی کے بارے میں سوال کرے، اور کافروں کے لیے تو اس نے دردناک عذاب مہیا کر ہی رکھا ہے۔

اٹھنے لوگو جو ایمان لاتے ہو، یاد کرو اللہ کے اس احسان کو جو (ابھی ابھی) اُس نے تم پر کیا ہے۔ جب لشکر تم پر چڑھا آئے تو ہم نے ان پر ایک سخت آندھی بھیج دی اور ایسی فوجیں روانہ کیں جو تم کو بظہر نہ آتی تھیں۔ اللہ وہ سب کچھ دیکھ رہا تھا جو تم لوگ اس وقت کر رہے تھے۔ جب وہ اوپر سے اور نیچے سے تم پر چڑھا آئے۔ جب خوف کے مارے آنکھیں تھپرا گئیں کھینچے منہ کو آگے، اور تم لوگ اللہ کے بارے میں طرح طرح کے گمان کرنے لگے۔ اُس

۱۶ یعنی اللہ تعالیٰ محض عہدے کر نہیں رہ گیا ہے بلکہ اس عہد کے بارے میں وہ سوال کرے گا والا ہے کہ اس کی کہاں تک پابندی کی گئی۔ پھر جن لوگوں نے سچائی کے ساتھ اللہ سے کیے ہوئے عہد کو وفا کیا ہوگا وہی صادق العہد قرار پائیں گے۔

۱۷ اس رکوع کے مضمون کو پوری طرح سمجھنے کے لیے ضروری ہے کہ اس کو آیات ۲۶-۲۷ کے ساتھ ملا کر پڑھا جائے۔

۱۸ یہاں سے رکوع ۳ کے آخر تک کی آیات اُس وقت نازل ہوئی تھیں جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ بنی قریظہ سے فارغ ہو چکے تھے۔ ان دونوں رکوعوں میں غزوہ احزاب اور غزوہ بنی قریظہ کے واقعات پر تبصرہ کیا گیا ہے۔ ان کو پڑھتے وقت ان دونوں غزوات کی وہ تفصیلات نگاہ میں رہنی چاہئیں جو ہم دیا چھے میں بیان کرتے ہیں۔

۱۹ یہ آندھی اسی وقت نہیں آگئی تھی جبکہ دشمنوں کے لشکر مدینے پر چڑھ کر آئے تھے بلکہ اُس وقت آئی تھی جب محاصرے کو تقریباً ایک مہینہ گزر چکا تھا۔ نظر نہ آنے والی فوجوں سے مراد وہ مخفی طاقتیں ہیں جو انسانی معاملات میں اللہ تعالیٰ کے اشارے پر کام کرتی رہتی ہیں اور انسانوں کو ان کی خبر تک نہیں ہوتی۔ انسان واقعات و حوادث کو صرف ان کے ظاہری اسباب پر معمول کرتا ہے۔ لیکن اندر ہی اندر غیر محسوس طور پر جو فوجیں کام کرتی ہیں وہ اس کے حساب میں

وقت ایمان لانے والے خوب آزماتے گئے اور بری طرح ہلاکے گئے۔^{۱۱}

یاد کرو وہ وقت جب منافقین اور وہ سب لوگ جن کے دلوں میں روگ تھا صاف صاف کہہ رہے تھے کہ اللہ اور اس کے رسول نے جو وعدے ہم سے کیے تھے وہ فریب کے سوا کچھ نہ تھے۔^{۱۲} تب جب ان میں سے ایک گروہ نے کہا کہ "اے شریب کے لوگو، تمہارے لیے اب ٹھہرنے کا کوئی موقع نہیں ہے، پلٹ چلو۔"^{۱۳} جب ان کا ایک فریق یہ کہہ کر نبی سے رخصت طلب کر رہا تھا کہ "ہمارے گھر خطرے میں نہیں ہیں" حالانکہ وہ

نہیں آتیں، حالانکہ اکثر حالات میں انہی محض طاقتوں کی کار فرمائی فیصد کن ثابت ہوتی ہے۔ یہ طاقتیں چونکہ اللہ تعالیٰ کے فرشتوں کی ماتحتی میں کام کرتی ہیں اس لیے "فوجوں" سے مراد فرشتے بھی لیے جاسکتے ہیں اگرچہ یہاں فرشتوں کی فوجیں بھیننے کی صراحت نہیں ہے۔

۱۲۔ اس کا ایک مطلب تو یہ ہو سکتا ہے کہ ہر طرف سے چڑھ آئے۔ اور وہ ہر مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ نجد اور خیبر سے چڑھ کر آنے والے اور پھر آئے، اور مکہ معظمہ کی طرف سے آنے والے نیچے سے آئے۔

۱۳۔ ایمان لانے والوں سے مراد یہاں وہ سب لوگ ہیں جنہوں نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ کا رسول مان کر اپنے آپ کو حضور کے پیروں میں شامل کیا تھا، جن میں سچے اہل ایمان بھی شامل تھے اور منافقین بھی۔ اس پیراگراف میں اللہ تعالیٰ مسلمانوں کے گروہ کا مجموعی طور پر ذکر فرما رہا ہے۔ اس کے بعد کے پیراگرافوں میں منافقین کی روش پر تبصرہ کیا گیا ہے۔ پھر آخر کے پیراگراف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مومنین سابقین کے بارے میں ہے۔

۱۴۔ یعنی اس امر کے وعدہ کہ اہل ایمان کو اللہ کی تائید و نصرت حاصل ہوگی اور آخر کار غلبہ انہی کو بخشا جائے گا۔

۱۵۔ اس فقرے کے دو مطلب ہیں۔ ظاہری مطلب یہ ہے کہ خندق کے سامنے کفار کے مقابلے پر ٹھہرنے کا کوئی موقع نہیں ہے شہر کی طرف پلٹ چلو، اور باطنی مطلب یہ ہے کہ

خطرے میں نہ تھے، دراصل وہ دماغِ جنگ سے، بھاگنا چاہتے تھے۔ اگر شہر کے اطراف سے دشمن گھس آتے ہوتے اور اس وقت انہیں فتنے کی طرف دعوت دی جاتی تو یہ اس میں جا پڑتے اور مشکل ہی سے انہیں شریکِ فتنہ ہونے میں کوئی تاثر ہوتا۔ ان لوگوں نے اس سے پہلے اللہ سے عہد کیا تھا کہ یہ پیٹھ نہ پھیریں گے، اور اللہ سے کیے ہوئے عہد کی اسلام پر پھرنے کا کوئی موقع نہیں ہے، اب اپنے آبائی مذہب کی طرف پلٹ جانا چاہیے تاکہ سارے عرب کی دشمنی مول لیکر ہم نے جس خطرے میں اپنے آپ کو ڈال دیا ہے اس سے بچ جائیں۔ منافقین اپنی زبان سے اس طرح کی باتیں اس لیے کہتے تھے کہ جو ان کے دام میں آسکتا ہو اس کو تو اپنا باطنی مطلب سمجھاویں، لیکن جو ان کی بات سن کر چوکتا ہو اور اس پر گرفت کرے اس کے سامنے اپنے ظاہر الفاظ کی آڑ سے گرفت سے بچ جائیں۔

۱۲۵ یعنی جب بنو قریظہ بھی حملہ آوروں کے ساتھ مل گئے تو ان منافقین کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لشکر سے نکل بھاگنے کے لیے ایک اچھا بہانہ ہاتھ آگیا اور انہوں نے یہ کہہ کر رخصت طلب کرنی شروع کی کہ اب تو ہمارے گھر ہی خطرے میں پڑ گئے ہیں، لہذا ہمیں جا کر اپنے بال بچوں کی حفاظت کرنے کا موقع دیا جاتے۔ حالانکہ اُس وقت سارے اہل مدینہ کی حفاظت کے ذمہ دار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے۔ بنی قریظہ کی بد عہدی سے جو خطرہ بھی پیدا ہوا تھا اس سے شہر اور اس کے باشندوں کو بچانے کی تدبیر کرنا حضور کا کام تھا نہ کہ فوج کے ایک ایک فرد کا۔

۱۲۵ یعنی اس خطرے سے بچاؤ کا انتظام تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کر چکے تھے۔ یہ انتظام بھی دفاع کی اُس مجموعی اسکیم ہی کا ایک حصہ تھا جس پر سالارِ لشکر کی حیثیت سے حضور عمل فرما رہے تھے۔ اس لیے کوئی فوری خطرہ اُس وقت واپس نہ تھا جس کی بنا پر ان کا یہ عذر کسی درجے میں بھی معتول ہوتا۔

۱۲۶ یعنی شہر میں داخل ہو کر فاتح کفار ان منافقین کو دعوت دیتے کہ آؤ ہمارے ساتھ

باز پرس تو ہونی ہی تھی۔^{۲۷}

اُسے نبی، ان سے کہو، اگر تم موت یا قتل سے بھاگو تو یہ بھاگنا تمہارے لیے کچھ بھی نفع بخش نہ ہوگا۔ اس کے بعد زندگی کے مزے لوٹنے کا تھوڑا ہی موقع تمہیں مل سکے گا۔^{۲۸} ان سے کہو، کون ہے جو تمہیں اللہ سے بچا سکتا ہو اگر وہ تمہیں نقصان پہنچانا چاہے؟ اور کون اس کی رحمت کو روک سکتا ہے اگر وہ تم پر مہربانی کرنا چاہے؟ اللہ کے مقابلے میں تو یہ لوگ کوئی حامی و مددگار نہیں پاسکتے۔

اللہ تم میں سے ان لوگوں کو خوب جانتا ہے جو جنگ کے کام میں، رکاوٹیں ڈالنے والے ہیں، جو اپنے بھائیوں سے کہتے ہیں کہ ”آؤ ہماری طرف“ جو ٹرائی میں حصہ لیتے بھی ہیں تو میں نام گننانے کو، جو تمہارا ساتھ دینے میں سخت بخیل ہیں۔^{۲۹} خطرے کا وقت مل کر مسلمانوں کو ختم کر دو۔

^{۳۰} یعنی جنگ اُمد کے موقع پر جو کمزوری انہوں نے دکھائی تھی اس کے بعد شرمندگی و ندامت کا اظہار کر کے ان لوگوں نے اللہ سے عہد کیا تھا کہ اب اگر آزمائش کا کوئی موقع پیش آیا تو ہم اپنے اس قصور کی تلافی کر دیں گے۔ لیکن اللہ تعالیٰ کو محض باتوں سے دھوکا نہیں دیا جاسکتا۔ جو شخص بھی اُس سے کوئی عہد باندھتا ہے اُس کے سامنے کوئی نہ کوئی آزمائش کا موقع وہ ضرور لے آتا ہے تاکہ اس کا جھوٹ سچ کھل جلتے۔ اس لیے وہ جنگ اُحد کے دو ہی سال بعد اُس سے بھی زیادہ بڑا خطرہ سامنے لے آیا اور اُس نے جانچ کر دیکھ لیا کہ ان لوگوں نے کیسا کچھ سچا عہد اُس سے کیا تھا۔

^{۳۱} یعنی اس فرار سے کچھ تمہاری عمر بڑھ نہیں جاتے گی۔ اس کا نتیجہ بہر حال یہ نہیں ہوگا کہ تم قیامت تک جیو اور روئے زمین کی دولت پالو۔ بھاگ کر بھی جیو گے تو زیادہ سے زیادہ چند سال ہی جیو گے اور اتنا ہی کچھ دنیا کی زندگی کا لطف اٹھا سکو گے جتنا تمہارے لیے مقدر ہے۔

^{۳۲} یعنی چھوڑو اس پیغمبر کا ساتھ۔ کہاں دین و ایمان اور حق و صداقت کے چکر میں پڑے ہو، اپنے

آجاتے تو اس طرح وید سے پھرا پھرا کر تمہاری طرف دیکھتے ہیں جیسے کسی مرنے والے پر غشی طاری ہو رہی ہو، مگر جب خطرہ گزر جاتا ہے تو یہی لوگ فائدوں کے حوصیں بن کر قینچی کی طرح چلتی ہوتی زبانیں لیے تمہارے استقبال کو آجاتے ہیں۔ یہ لوگ ہرگز ایمان نہیں لائے، اسی لیے اللہ نے ان کے سارے اعمال ضائع کر دیئے، اور ایسا کرنا اللہ کے لیے

آپ کو خطرات اور مصائب میں مبتلا کرنے کے بجائے وہی عافیت کوشی کی پالیسی اختیار کرو جو ہم نے اختیار کر رکھی ہے۔

۱۱۔ یعنی اپنی محنتیں، اپنے اوقات، اپنی فکر، اپنے مال، غرض کوئی چیز بھی وہ اُس راہ میں صرف کرنے کے لیے بخوشی تیار نہیں ہیں جس میں مومنین صادقین اپنا سب کچھ جھونکے دے رہے ہیں۔ جان کھپانا اور خطرے انگیز کرنا تو بڑی چیز ہے، وہ کسی کام میں بھی کھلے دل سے اہل ایمان کا ساتھ نہیں دینا چاہتے۔

۱۲۔ لغت کے اعتبار سے اس آیت کے دو مطلب ہیں۔ ایک یہ کہ لڑائی سے جب تم کامیاب پلٹتے ہو تو وہ بڑے تپاک سے تمہارا استقبال کرتے ہیں اور چرب زبانی سے کام لے کر یہ دھونس جمانے کی کوشش کرتے ہیں کہ ہم بھی بڑے مومن ہیں اور ہم نے بھی اس کام کو فروغ دینے میں حصہ لیا ہے، لہذا ہم بھی مالِ غنیمت کے حق دار ہیں۔ دوسرا مطلب یہ ہے کہ اگر فتح نصیب ہوتی ہے تو مالِ غنیمت کی تقسیم کے موقع پر یہ لوگ زبان کی بڑی تیزی دکھاتے ہیں اور بڑھ بڑھ کر منلا لے کرتے ہیں کہ لاؤ ہمارا حصہ، ہم نے بھی خدمات انجام دی ہیں، سب کچھ تم ہی لوگ نہ لوٹے جاؤ۔

۱۳۔ یعنی اسلام قبول کرنے کے بعد جو نمازیں انہوں نے پڑھیں، جو روزے رکھے، جو زکوٰۃ دیں، اور بظاہر جو نیک کام بھی کیے ان سب کو اللہ تعالیٰ کا عدم قرار دے دیگا اور ان کا کوئی اجر انہیں نہ دیگا کیونکہ اللہ کے پاس فیصلہ اعمال کی بنا پر ہی شکل پر نہیں ہوتا بلکہ یہ دیکھ کر ہوتا ہے کہ اس ظاہر کی نیکی ایمان اور سوس پے یا نہیں۔ جب یہ چیز سوس پے سے ان کے اندر موجود ہی نہیں ہے تو یہ لوگ دوسے کے اعمال سے سوس پے معنی ہیں۔ اس مقام پر یہ امر گہری توجہ کا مطالبہ ہے کہ جو لوگ

بہت آسان ہے۔ یہ سمجھ رہے ہیں کہ حملہ آور گروہ ابھی گئے نہیں ہیں۔ اور اگر وہ پھر حملہ آور ہو جائیں تو ان کا جی چاہتا ہے کہ اُس موقع پر یہ کہیں صحرا میں بد ڈول کے درمیان جا بیٹھیں اور وہیں سے تمہارے حالات پوچھتے رہیں۔ تاہم اگر یہ تمہارے درمیان رہے بھی تو لڑائی میں کم ہی حصہ میں گئے۔

ع

اللہ اور رسول کا اقرار کرتے تھے، غازی پڑھتے تھے۔ روزے رکھتے تھے، زکوٰۃ بھی دیتے تھے، اور مسلمانوں کے ساتھ ان کے دوسرے نیک کاموں میں بھی شریک ہوتے تھے، ان کے بارے میں صاف فیصلہ دے دیا گیا ہے کہ یہ سرے سے ایمان لائے ہی نہیں۔ اور یہ فیصلہ صرف اس بنیاد پر دیا گیا ہے کہ کفر اور اسلام کی کشمکش میں جب کڑی آزمائش کا وقت آیا تو انہوں نے دو غلے پن کا ثبوت دیا، دین کے مفاد پر اپنے مفاد کو ترجیح دی، اور اسلام کی حفاظت کے لیے جان مال اور محنت صرف کرنے میں دریغ کیا۔ اس سے معلوم ہوا کہ فیصلے کا اصل مدار یہ ظاہری اعمال نہیں ہیں، بلکہ یہ سوال ہے کہ آدمی کی وفاداریاں کس طرف ہیں۔ جہاں خدا اور اس کے دین و قادیاری نہیں ہے وہاں اقرار ایمان اور عبادت اور دوسری نیکیوں کی کوئی قیمت نہیں۔

۲۳ یعنی ان کے اعمال کوئی وزن اور قیمت نہیں رکھتے کہ ان کو ضائع کر دینا اللہ کو گواہ گورے اور یہ لوگ کوئی نفع نہیں رکھتے کہ ان کے اعمال کو ضائع کرنا اُس کے لیے دشوار ہو۔